

519614-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitustööd – TiTra Wärmepumpe VE 06 Anbindung an die Hauptkühlwasserleitung
OJ S 143/2026 28/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Hamburger Energiewerke GmbH

E-posti aadress: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Gaasi või soojusenergia tootmine, transport või jaotamine

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: TiTra Wärmepumpe VE 06 Anbindung an die Hauptkühlwasserleitung
Kirjeldus: Die Hamburger Energiewerke GmbH (HENW) haben sich zum Ziel gesetzt, bis 2030 aus der Kohle auszusteigen und bis 2040 eine treibhausgasneutrale Wärmeversorgung für Hamburg zu erreichen. Wesentlicher Baustein ist die Transformation des Kraftwerksstandorts Tiefstack zum Energiepark Tiefstack im Rahmen des Programms TiTra (Tiefstack Transformation). Dem Teilvorhaben 4 (Errichtung einer Flusswasserwärmepumpe, Wärmepumpe Billwerder Bucht) ist das gegenständliche Vorhaben zugeordnet. Ziel ist die Bereitstellung einer thermischen Leistung von mindestens 60 MWth. Zur Förderung des Flusswassers aus der Billwerder Bucht wird das bestehende Kühlswassersystem des Kraftwerks genutzt. Hierfür ist eine Entnahme- und Einleitleitung an die bestehende Hauptkühlwasserleitung DN 2000 (Spannbeton) anzubinden. Als vorbereitende Maßnahme wird während des planmäßigen Revisionszeitraums des Kraftwerks im Sommer 2027 ein neues Flusswasser-Anbindungsmodul in das Hauptkühlwassersystem eingebunden. Das Hauptkühlwassersystem DN 2000 wird hierfür im Rahmen der Revision für rund 6 Wochen außer Betrieb genommen.

Menetluse tunnus: e4ed8da2-9eef-4444-ac24-252d0a7fa6ee

Sisemine tunnus: EB15027194

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45250000 Tehaste, kaevandus- ja tootmisettevõtete ning nafta- ja gaasitööstushoonete ehitustööd, 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd, 45220000 Inseneritehnilised tööd ja ehitustööd, 45221000 Sildade ja tunnelite, šahtide ja metroode ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Andreas-Meyer-Straße 8

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20539

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MGEJ#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: TiTra Wärmepumpe VE 06 Anbindung an die Hauptkühlwasserleitung
Kirjeldus: Gegenstand dieses Teilnahmewettbewerbs ist die Ausführung der hierfür erforderlichen Bau- und Montageleistungen. Diese umfassen im Wesentlichen: ? Umverlegung, Überbrückung und teilweiser Rückbau von Bestandsleitungen im Baufeld (Baufeldfreimachung) ? Herstellung der Baugrube inkl. Verbau und Wasserhaltung sowie Wiederherstellung der Ober-fläche ? Teilrückbau der Spannbeton-Hauptkühlwasserleitung ? Einbau des neuen PE-Anbindungsmoduls (Sonderanschlussstücke, Entnahme- und Einleitleitung) ? Rückbau und Umschluss der provisorischen Überbrückungsleitungen
Sisemine tunnus: EB15027194

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45250000 Tehaste, kaevandus- ja tootmisettevõtete ning nafta- ja gaasitööstushoonete ehitustööd, 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd, 45220000 Inseneritehnilised tööd ja ehitustööd, 45221000 Sildade ja tunnelite, šahtide ja metroode ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Andreas-Meyer-Straße 8

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20539

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Die Durchführung des Vergabeverfahrens erfolgt unter dem Vorbehalt der Zustimmung des Aufsichtsrats der Hamburger Energiewerke GmbH zur Finanzierung (Gremienvorbehalt). Die Befassung des Aufsichtsrats der Hamburger Energiewerke erfolgt vor Zuschlagserteilung. Für den Fall der negativen Entscheidung des Aufsichtsrats würde das Vergabeverfahren gemäß § 57 SektVO aufgehoben werden.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Tarneahela juhtimine

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unterschriebener Teilnahmeantrag (ein Formular ist in den Bewerbungsunterlagen in Anlage A.3 enthalten) > Mindestbedingung

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unterschriebene Vertraulichkeitserklärung (Anlage A.10) > Mindestbedingung

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Darstellung des Unternehmens mit Angabe der Anzahl der Mitarbeitenden im entsprechenden Bereich, mit Rechtsform, Sitz und Unternehmensstruktur (z.B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit) > Mindestbedingung

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Aktueller Eintrag (nicht älter als 6 Monate) aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes oder sonstigen Nachweis, der auf andere Weise die Berufsausübung erlaubt > Mindestbedingung

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterliegen. Bspw. "Ich erkläre / Wir erklären, dass ich/wir meine/unsere Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/haben. Falls mein/unser Angebot in die engere Wahl kommt, werde(n) ich/wir eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorlegen." > Mindestbedingung

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zur Tariftreue und Einhaltung des Mindestlohns (ein Formblatt ist in den Bewerbungsunterlagen in Anlage A.04 enthalten) > Mindestbedingung

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zur Eignung (ein Formblatt ist in den Bewerbungsunterlagen in Anlage A.05 enthalten) oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) > Mindestbedingung

Kriteerium: Teabe turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Auslandsverkehr der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 (ein Formblatt ist in den Bewerbungsunterlagen in Anlage A.09 enthalten)
> Mindestbedingung

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mitgliedschaft in Qualitätsgemeinschaften wie dem Güteschutz Kanalbau oder vergleichbaren Verbänden für den Spezialtiefbau > Mindestbedingung

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Aktuelle Auskunft (nicht älter als 6 Monate) einer Geschäftsbank des Bewerbers über die wirtschaftlichen Verhältnisse, zur Kreditwürdigkeit und zur Zahlungsfähigkeit. > Mindestbedingung

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer aktuellen Betriebs-Haftpflicht-Versicherung im industrieüblichen Standard mit ausgewiesenen Deckungssummen als Versicherung gegen Personen, Sach- und Vermögensschäden. > Mindestbedingung

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über Vertragsabwicklung in deutscher Sprache: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber eine Eigenerklärung darüber vorzulegen, dass der Bewerber in der Lage ist, die gesamte Vertragsabwicklung in allen Unterlagen in deutscher Sprache durchzuführen. > Mindestbedingung

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifikat zum Bestehen eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN ISO 9001: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber ein aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN ISO 9001 oder über ein vergleichbares Zertifizierungssystem vorzulegen. > Mindestbedingung

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid keskkonnajuhtimise süsteemide või standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifikat zum Bestehen eines Umweltmanagementsystems nach DIN ISO 14001: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber ein aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Umweltmanagementsystems nach DIN ISO 14001 oder ein vergleichbares System vorzulegen. > Mindestbedingung

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifikat zum Bestehen eines anerkannten Arbeitsschutz- & Gesundheitsschutz-Managementsystems: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber ein aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines anerkannten Arbeitsschutz- & Gesundheitsschutz-Managementsystems (SCC 17/18, ISO 45001 (ehem. OSHAS 18001) oder vergleichbare Zertifizierung) vorzulegen. > Mindestbedingung

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DL7MGEJ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 11/09/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MGEJ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 23/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: -

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Siehe Dokument 00a_Eignungskriterien

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: -

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: -

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Hamburger Energiewerke GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Hamburger Energiewerke GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Hamburger Energiewerke GmbH

Registreerimisnumber: HRB120594

Postiaadress: Ausschläger Elbdeich 123

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20539

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Telefon: +49 406396-0

Internetiaadress: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg,
Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht
Registreerimisnumber: HRB110712
Postiaadress: Neuenfelder Straße 19
Linn: Hamburg
Sihtnumber: 21109
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Vergabekammer@bsw.hamburg.de
Telefon: +49 4042840-3230
Faks: +49 4042731-0499
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 0584cd95-2978-44d1-aaa6-e2391f447598 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 17
Teate saatmise kuupäev: 24/07/2026 17:07:08 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 519614-2026
ELT S väljaande number: 143/2026
Avaldamise kuupäev: 28/07/2026